

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 18 No L 226  
28 August 1975

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2208/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 1
- Regulation (EEC) No 2209/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3
- Regulation (EEC) No 2210/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the import levies on products processed from cereals and rice . . . . . 5
- Regulation (EEC) No 2211/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the import levies on compound feedingstuffs . . . . . 12
- Regulation (EEC) No 2212/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 14
- ★ Regulation (EEC) No 2213/75 of the Commission of 26 August 1975 correcting Regulation (EEC) No 2104/75 amending Regulation (EEC) No 193/75 and laying down special detailed rules for the application of the system of import licenses and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables 15
- Regulation (EEC) No 2214/75 of the Commission of 27 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice . . . . . 20
- Regulation (EEC) No 2215/75 of the Commission of 27 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar . . . . . 24
- Regulation (EEC) No 2216/75 of the Commission of 27 August 1975 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . 26
- 

#### Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender in order to determine a levy and/or refund on exports of white sugar (OJ No L 214, 12. 8. 1975) . . . . . 27

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**REGULATION (EEC) No 2208/75 OF THE COMMISSION****of 27 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 665/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1976/75 <sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/  
67/EEC are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August  
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Levies                             |
|----------------|------------------------------------------|------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 8.38                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>    |
| 10.02          | Rye                                      | 25.24 <sup>(6)</sup>               |
| 10.03          | Barley                                   | 0                                  |
| 10.04          | Oats                                     | 0                                  |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 9.52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 17.31                              |
| 10.07 B        | Millet                                   | 6.26 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 14.94 <sup>(4)</sup>               |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals              | 0 <sup>(5)</sup>                   |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 30.47                              |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 54.10                              |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 2.07                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 32.91                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 2209/75 OF THE COMMISSION****of 27 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 665/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1977/75 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August  
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour<sup>(1)</sup>

(u.a./1 000 kg)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 |
|----------------|------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0            | 1.58            | 1.58             | 0                |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.02          | Rye                                      | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.03          | Barley                                   | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.04          | Oats                                     | 0            | 1.58            | 1.58             | 2.37             |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0            | 0.51            | 0.51             | 2.87             |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 D        | Other                                    | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0            | 2.21            | 2.21             | 0                |

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

## B. Malt

(u.a./1 000 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 | 4th period<br>12 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 2.81            | 2.81             | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 2.10            | 2.10             | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |

## REGULATION (EEC) No 2210/75 OF THE COMMISSION

of 27 August 1975

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(3)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(5)</sup> of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75<sup>(6)</sup>, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(7)</sup> of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed

from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/75<sup>(8)</sup>, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75<sup>(9)</sup> laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 1599/75<sup>(10)</sup> of 24 June 1975 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories';

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

<sup>(5)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(6)</sup> OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

<sup>(8)</sup> OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 57.

<sup>(9)</sup> OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

<sup>(10)</sup> OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## ANNEX

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                | Levies in u.a./1 000 kg                               |                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|
|                |                                                                                                                                                   | Third countries<br>(other than<br>ACP and<br>OCT) (*) | ACP and<br>OCT (*)  |
| 07.06 A        | Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes                                    | 1.40 <sup>(1)</sup>                                   | 0 <sup>(1)(5)</sup> |
| 11.01 C        | Barley flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                       | 18.95                                                 | 13.95               |
| 11.01 D        | Oat flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                          | 19.02                                                 | 14.02               |
| 11.01 E I      | Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight <sup>(2)</sup>                                                                        | 21.99                                                 | 16.99               |
| 11.01 E II     | Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight <sup>(2)</sup>                                                                            | 12.13                                                 | 9.63                |
| 11.01 F        | Rice flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                         | 2.50                                                  | 0                   |
| 11.01 G        | Buckwheat flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                    | 34.92                                                 | 29.92               |
| 11.01 H        | Millet flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                       | 7.83                                                  | 5.33                |
| 11.01 I J      | Canary seed flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                  | 2.50                                                  | 0                   |
| 11.01 K        | Grain sorghum flour <sup>(2)</sup>                                                                                                                | 21.44                                                 | 18.94               |
| 11.01 L        | Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum <sup>(2)</sup> | 2.50                                                  | 0                   |
| 11.02 A II     | Rye groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                                | 71.29                                                 | 66.29               |
| 11.02 A III    | Barley groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                             | 18.95                                                 | 13.95               |
| 11.02 A IV     | Oat groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                                | 19.02                                                 | 14.02               |
| 11.02 A V a) 1 | Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry <sup>(2)</sup>                                    | 21.99                                                 | 16.99               |
| 11.02 A V a) 2 | Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry <sup>(2)</sup>                         | 21.99                                                 | 16.99               |
| 11.02 A V b)   | Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight <sup>(2)</sup>                                                                  | 12.13                                                 | 9.63                |
| 11.02 A VI     | Rice groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                               | 2.50                                                  | 0                   |
| 11.02 A VII    | Buckwheat groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                          | 34.92                                                 | 29.92               |
| 11.02 A VIII   | Millet groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                             | 7.83                                                  | 5.33                |

| CCT heading No     | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                          | Levies in u.a./1 000 kg                               |                    |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|
|                    |                                                                                                                                                                             | Third countries<br>(other than<br>ACP and<br>OCT) (*) | ACP and<br>OCT (*) |
| 11.02 A IX         | Grain sorghum groats and meal <sup>(2)</sup>                                                                                                                                | 21.44                                                 | 18.94              |
| 11.02 A X          | Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum <sup>(2)</sup>                     | 2.50                                                  | 0                  |
| 11.02 B I a) 1     | Hulled (shelled or husked) barley <sup>(2)</sup>                                                                                                                            | 14.90                                                 | 12.40              |
| 11.02 B I a) 2 aa) | Clipped oats                                                                                                                                                                | 10.45                                                 | 7.95               |
| 11.02 B I a) 2 bb) | Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats <sup>(2)</sup>                                                                                                      | 16.52                                                 | 14.02              |
| 11.02 B I a) 3     | Hulled (shelled or husked) buckwheat <sup>(2)</sup>                                                                                                                         | 29.09                                                 | 26.59              |
| 11.02 B I a) 4     | Hulled (shelled or husked) millet <sup>(2)</sup>                                                                                                                            | 10.87                                                 | 8.37               |
| 11.02 B I b) 1     | Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                  | 14.90                                                 | 12.40              |
| 11.02 B I b) 2     | Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                    | 16.52                                                 | 14.02              |
| 11.02 B I b) 3     | Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                               | 29.09                                                 | 26.59              |
| 11.02 B I b) 4     | Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                  | 10.87                                                 | 8.37               |
| 11.02 B II a)      | Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                           | 30.83                                                 | 28.33              |
| 11.02 B II b)      | Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                             | 51.48                                                 | 48.98              |
| 11.02 B II c)      | Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                           | 17.60                                                 | 15.10              |
| 11.02 B II d)      | Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                   | 32.21                                                 | 29.71              |
| 11.02 B II e)      | Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum <sup>(2)</sup> | 2.50                                                  | 0                  |
| 11.02 C I          | Pearled wheat <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                | 36.58                                                 | 34.08              |
| 11.02 C II         | Pearled rye <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                  | 61.43                                                 | 58.93              |
| 11.02 C III        | Pearled barley <sup>(2)</sup>                                                                                                                                               | 24.38                                                 | 19.38              |
| 11.02 C IV         | Pearled oats <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                 | 14.96                                                 | 12.46              |
| 11.02 C V          | Pearled maize <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                | 17.60                                                 | 15.10              |
| 11.02 C VI         | Pearled buckwheat <sup>(2)</sup>                                                                                                                                            | 29.09                                                 | 26.59              |
| 11.02 C VII        | Pearled millet <sup>(2)</sup>                                                                                                                                               | 10.87                                                 | 8.37               |
| 11.02 C VIII       | Pearled grain sorghum <sup>(2)</sup>                                                                                                                                        | 32.21                                                 | 29.71              |
| 11.02 C IX         | Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum <sup>(2)</sup>                                                     | 2.50                                                  | 0                  |

| CCT heading No  | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                | Levies in u.a./1 000 kg                               |                    |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|
|                 |                                                                                                                                                   | Third countries<br>(other than<br>ACP and<br>OCT) (*) | ACP and<br>OCT (*) |
| 11.02 D I       | Wheat not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                       | 24.23                                                 | 21.73              |
| 11.02 D II      | Rye not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                         | 40.07                                                 | 37.57              |
| 11.02 D III     | Barley not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                      | 10.41                                                 | 7.91               |
| 11.02 D IV      | Oats not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                        | 10.45                                                 | 7.95               |
| 11.02 D V       | Maize not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                       | 12.13                                                 | 9.63               |
| 11.02 D VI      | Buckwheat not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                   | 19.45                                                 | 16.95              |
| 11.02 D VII     | Millet not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                                      | 7.83                                                  | 5.33               |
| 11.02 D VIII    | Grain sorghum not otherwise worked than kibbled (*)                                                                                               | 21.44                                                 | 18.94              |
| 11.02 D IX      | Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum (*)            | 2.50                                                  | 0                  |
| 11.02 E I a) 1  | <b>Rolled barley (*)</b>                                                                                                                          | 10.41                                                 | 7.91               |
| 11.02 E I a) 2  | Rolled oats (*)                                                                                                                                   | 10.45                                                 | 7.95               |
| 11.02 E I a) 3  | Rolled buckwheat (*)                                                                                                                              | 19.45                                                 | 16.95              |
| 11.02 E I a) 4  | Rolled millet (*)                                                                                                                                 | 7.83                                                  | 5.33               |
| 11.02 E I b) 1  | Flaked barley (*)                                                                                                                                 | 20.50                                                 | 15.50              |
| 11.02 E I b) 2  | Flaked oats (*)                                                                                                                                   | 20.58                                                 | 15.58              |
| 11.02 E I b) 3  | Flaked buckwheat (*)                                                                                                                              | 34.92                                                 | 29.92              |
| 11.02 E I b) 4  | Flaked millet (*)                                                                                                                                 | 14.41                                                 | 9.41               |
| 11.02 E II a)   | Rolled or flaked wheat (*)                                                                                                                        | 43.34                                                 | 38.34              |
| 11.02 E II b)   | Rolled or flaked rye (*)                                                                                                                          | 71.29                                                 | 66.29              |
| 11.02 E II c)   | Rolled or flaked maize (*)                                                                                                                        | 21.99                                                 | 16.99              |
| 11.02 E II d)   | Rolled or flaked grain sorghum (*)                                                                                                                | 38.43                                                 | 33.43              |
| 11.02 E II e) 1 | Flake rice (*)                                                                                                                                    | 5.00                                                  | 0                  |
| 11.02 E II e) 2 | Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice (*) | 5.00                                                  | 0                  |
| 11.02 F I       | Wheat pellets (*)                                                                                                                                 | 43.34                                                 | 38.34              |
| 11.02 F II      | Rye pellets (*)                                                                                                                                   | 71.29                                                 | 66.29              |
| 11.02 F III     | Barley pellets (*)                                                                                                                                | 18.95                                                 | 13.95              |

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                        | Levies in u.a./1 000 kg                               |                      |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------|
|                |                                                                                                                                                                           | Third countries<br>(other than<br>ACP and<br>OCT) (*) | ACP and<br>OCT (*)   |
| 11.02 F IV     | Oat pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                | 19.02                                                 | 14.02                |
| 11.02 F V      | Maize pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                              | 21.99                                                 | 16.99                |
| 11.02 F VI     | Rice pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                               | 2.50                                                  | 0                    |
| 11.02 F VII    | Buckwheat pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                          | 34.92                                                 | 29.92                |
| 11.02 F VIII   | Millet pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                             | 7.83                                                  | 5.33                 |
| 11.02 F IX     | Grain sorghum pellets <sup>(2)</sup>                                                                                                                                      | 21.44                                                 | 18.94                |
| 11.02 F X      | Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum <sup>(2)</sup>                                                    | 2.50                                                  | 0                    |
| 11.02 G I      | Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground                                                                                                                               | 20.98                                                 | 15.98                |
| 11.02 G II     | Germ of cereals other than wheat, whole, rolled flaked or ground                                                                                                          | 12.08                                                 | 7.08                 |
| 11.06 A        | Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches              | 3.90                                                  | 0 <sup>(5)</sup>     |
| 11.06 B I      | Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches            | 17.00                                                 | 0 <sup>(5)</sup>     |
| 11.06 B II     | Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches | 32.20                                                 | 12.20 <sup>(5)</sup> |
| 11.07 A I a)   | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                                 | 46.91                                                 | 37.91                |
| 11.07 A I b)   | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                                                                                                      | 37.33                                                 | 28.33                |
| 11.07 A II a)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                 | 22.80 <sup>(4)</sup>                                  | 13.80                |
| 11.07 A II b)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour                                                                                      | 19.31                                                 | 10.31                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                                                                                                              | 21.01 <sup>(4)</sup>                                  | 12.01                |
| 11.08 A I      | Maize starch                                                                                                                                                              | 17.00                                                 | 0                    |
| 11.08 A II     | Rice starch                                                                                                                                                               | 25.50                                                 | 0                    |
| 11.08 A III    | Wheat starch                                                                                                                                                              | 28.00                                                 | 11.00                |
| 11.08 A IV     | Potato starch                                                                                                                                                             | 17.00                                                 | 0                    |
| 11.08 A V      | Starches other than maize, rice, wheat or potato starch                                                                                                                   | 17.00                                                 | 0 <sup>(5)</sup>     |
| 11.09 A        | Dried wheat gluten                                                                                                                                                        | 170.00                                                | 20.00                |

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Levies in u.a./1 000 kg                               |                    |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Third countries<br>(other than<br>ACP and<br>OCT) (*) | ACP and<br>OCT (*) |
| 11.09 B        | Wheat gluten, other than dried                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 170.00                                                | 20.00              |
| 17.02 B II a)  | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product <sup>(3)</sup> , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                      | 80.00                                                 | 0                  |
| 17.02 B II b)  | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product <sup>(3)</sup> , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                | 55.00                                                 | 0                  |
| 17.05 B I      | Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 80.00                                                 | 0                  |
| 17.05 B II     | Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 55.00                                                 | 0                  |
| 23.02 A I a)   | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.85                                                  | 3.85               |
| 23.02 A I b)   | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process                                                                                                                                                                                               | 6.16                                                  | 6.16               |
| 23.02 A I b) 2 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight                                                                                                                                            | 12.32                                                 | 12.32              |
| 23.02 A II a)  | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight | 3.08                                                  | 3.08               |
| 23.02 A II b)  | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)                                                                                                                                                                                                                                              | 12.32                                                 | 12.32              |
| 23.03 A I      | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight                                                                                                                                                                                                                                    | 150.00                                                | 0                  |

(\*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(1) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(2) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(3) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

(4) In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

(5) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within sub-headings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

## REGULATION (EEC) No 2211/75 OF THE COMMISSION

of 27 August 1975

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 665/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article  
14 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary  
Committee ;

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-  
able component of the import levy on compound  
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of  
Regulation No 120/67/EEC ; whereas the incidence of  
the levies applicable to the basic products of  
compound feedingstuffs on their prime costs should  
be determined, in pursuance of Article 4 of Council  
Regulation (EEC) No 968/68<sup>(3)</sup> of 15 July 1968 on  
the system to be applied to cereal-based compound  
feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No  
2196/69<sup>(4)</sup>, on the basis of the average of the levies  
applicable during the first 25 days of the month  
preceding the month of importation to the quantities  
of basic products considered to have been used in the  
manufacture of such compound feedingstuffs, this  
average being adjusted on the basis of the threshold  
price for the basic products in question ruling during  
the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the  
fixed component, is valid for one month ; whereas the  
amount of the fixed component of the levy is speci-  
fied in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the  
interests of the African, Caribbean and Pacific States  
or in the 'overseas countries and territories', the levy  
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the  
amount of the fixed component and, in respect of  
some of these products, by part of the variable compo-  
nent ; whereas this reduction must be made in accor-  
dance with Article 12 of Council Regulation (EEC)  
No 1599/75<sup>(5)</sup> of 24 June 1975, on the arrangements  
applicable to agricultural products and certain goods  
resulting from the processing of agricultural products  
originating in the African, Caribbean and Pacific  
States or in the 'overseas countries and territories' ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other, at any given moment,  
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based  
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies recorded for a given period, in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-  
tion No 120/67/EEC, the nomenclature provided for  
in this Regulation is incorporated in the Common  
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the compound  
feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC  
and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed  
hereby as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September  
1975.

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

# ANNEX

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Levies in u.a./100 kg                       |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Third countries (other than ACP and OCT (*) | ACP and OCT (*) |
|                | Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup : |                                             |                 |
|                | Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |                 |
| 23.07 B I a) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10.51                                       | 1.51            |
| 23.07 B I a) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products                                                                                                                                                                                                                                                                                | 308.86                                      | 299.86          |
|                | Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |                 |
| 23.07 B I b) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13.72                                       | 4.72            |
| 23.07 B I b) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products                                                                                                                                                                                                                                                                                | 312.07                                      | 303.07          |
|                | Containing more than 30 % by weight of starch :                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |                 |
| 23.07 B I c) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products                                                                                                                                                                                                                                                                  | 18.44                                       | 9.44            |
| 23.07 B I c) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products                                                                                                                                                                                                                                                                                | 316.79                                      | 307.79          |

(\*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

**REGULATION (EEC) No 2212/75 OF THE COMMISSION**  
**of 27 August 1975**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2202/75<sup>(3)</sup> ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

<sup>(3)</sup> OJ No L 224, 26. 8. 1975, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| (n.a./100 kg)  |                                    |      |
|----------------|------------------------------------|------|
| CCT heading No | Description of goods               | Levy |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid : |      |
|                | A. Denatured :                     |      |
|                | I. White sugar                     | 1.74 |
|                | II. Raw sugar                      | 0    |
|                | B. Undenatured :                   |      |
|                | I. White sugar                     | 1.74 |
|                | II. Raw sugar                      | 0    |

**REGULATION (EEC) No 2213/75 OF THE COMMISSION****of 26 August 1975****correcting Regulation (EEC) No 2104/75 amending Regulation (EEC) No 193/75 and laying down special detailed rules for the application of the system of import licenses and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/68<sup>(1)</sup> of 28 June 1968 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 1420/75<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 5 (3) and 6 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1927/75<sup>(3)</sup> of 22 July 1975 concerning the system of trade with third countries in the market in products processed from fruit and vegetables, and in particular Article 4 (3), second subparagraph thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 2104/75<sup>(4)</sup> amends Regulation (EEC) No 193/75 and lays down special detailed rules for the application of the system of

import licenses and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables;

Whereas a check has shown that the Danish version of Regulation (EEC) No 2104/75 contains several errors; whereas these should be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Danish version of Regulation (EEC) No 2104/75 is replaced by that given in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 20.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2104/75

af 31. juli 1975

om ændring af forordning (EØF) nr. 193/75 og om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med importlicenser og forudfastsættelsesattester for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 865/68 af 28. juni 1968 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1420/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og artikel 6, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 om ordningen for samhandel med tredjelande for så vidt angår produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(3)</sup>, særlig artikel 4, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

De særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med forudfastsættelsesattester, der er indført for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2046/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med forudfastsættelsesattester for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(4)</sup>;

ved artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1927/75 indførtes et system med importlicenser for visse følsomme produkter; bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer<sup>(5)</sup> bør anvendes på disse licenser;

gyldighedsperioden for importlicenser med eller uden forudfastsættelse af afgifter for tilsat sukker bør fastsættes under hensyntagen til de internationale handels-sædvaner; for at lette valget af de egnede foranstaltninger i tilfælde af forstyrrelser eller truende forstyrrelser på markedet bør der ligeledes fastsættes en frist for udstedelse af disse licenser;

sikkerhedsstillelsen for importlicenserne bør fastsættes på et sådant niveau, at ordningen med importlicenser kan fungere bedst muligt;

for at skabe klarhed og administrativ effektivitet bør de særlige gennemførelsesbestemmelser ligeledes optages i denne forordning; følgelig bør forordning (EØF) nr. 2046/75 ophæves; denne forordning har for så vidt angår produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager erstattet Kommissionens forordning (EØF) nr. 2637/70 af 23. december 1970 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(6)</sup>;

de særlige gennemførelsesbestemmelser for importlicenser og forudfastsættelsesattester er dels supplerende bestemmelser, dels undtagelsesbestemmelser til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Følgende led indsættes som sidste led i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 193/75:

— artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1927/75.

*Artikel 2*

I de følgende artikler fastsættes de særlige gennemførelsesbestemmelser for den ordning med importlicenser og forudfastsættelsesattester, som er indført ved bestemmelserne i:

— artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1927/75,

— artikel 6 i forordning (EØF) nr. 865/68.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 153 af 1. 7. 1968, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 141 af 3. 6. 1975, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 183 af 29. 12. 1970, s. 15.

## AFSNIT I

## Importlicenser

## Artikel 3

Med forbehold af anvendelse af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1927/75 udstedes importlicensen med eller uden forudfastsættelse af importafgiften den femte arbejdsdag efter dagen for ansøgningens indgivelse.

## Artikel 4

En importlicens med eller uden forudfastsættelse af afgiften er gyldig 75 dage regnet fra den faktiske udstedelsesdag.

## Artikel 5

Sikkerhedsstillelsen for importlicenser uden forudfastsættelse af afgiften er for hvert produkt fastsat i nedenstående tabel.

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse                  | Sikkerhedsstillelse i RE/100 kg netto |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| ex 20.02 C                      | Flåede tomater                   | 0,5                                   |
| ex 20.06 B                      | Ferskner i sukkeropløsning       | 0,5                                   |
| ex 20.07 B                      | Saft af tomater                  | 0,5                                   |
| 20.02 A                         | Champignons                      | 1,0                                   |
| ex 20.06 B                      | Pærer                            | 0,5                                   |
| 08.12 C                         | Blommer (svesker) <sup>(1)</sup> | 1,0                                   |
| ex 20.02 G                      | Ærter                            | 0,5                                   |
| ex 20.02 G                      | Bønner                           | 0,5                                   |
| ex 08.10 A                      | Hindbær                          | 0,5                                   |
| ex 08.11 E                      |                                  | 0,5                                   |
| ex 20.03                        |                                  | 0,5                                   |
| ex 20.05                        |                                  | 0,5                                   |
| ex 20.06 B II                   |                                  | 0,5                                   |
|                                 |                                  | Sikkerhedsstillelse i RE/100 kg netto |
| ex 20.02 C                      | Tomatkoncentrater                | 1,0                                   |

<sup>(1)</sup> fra den 1. januar 1978.

## Artikel 6

Sikkerhedsstillelsen for importlicenser med forudfastsættelse af afgiften er for hvert produkt fastsat i nedenstående tabel:

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse            | Sikkerhedsstillelse i RE/100 kg netto |
|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| ex 20.06 B                      | Ferskner i sukkeropløsning | 0,75                                  |
| ex 20.07 B                      | Saft af tomater            | 0,75                                  |
| ex 20.06 B                      | Pærer                      | 0,75                                  |
| ex 20.03                        | Hindbær                    | 1,1                                   |
| ex 20.05 — C I                  |                            | 2,0                                   |
| ex 20.05 — C II                 |                            | 0,75                                  |
| ex 20.06 B II                   |                            | 0,75                                  |

*Artikel 7*

1. Den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, andet led, i forordning (EØF) nr. 1927/75, udgør for tomatkoncentrater 10,0 RE/100 kg, umiddelbar emballage inkl.

2. Den yderligere sikkerhed frigøres:

- a) for de mængder, for hvilke den interesserede part ikke har opfyldt importforpligtelsen;
- b) for de mængder, for hvilke den interesserede part har ført bevis for, at minimumsprisen eller den særlige minimumspris er overholdt.

Dette bevis føres ved forelæggelse af:

- en fortoldningsbegæring for det pågældende produkt eller en bekræftet kopi,
- en kopi af købsfakturaen for det pågældende produkt, og
- en bankattest, der godtgør, at betaling af den på fakturaen anførte købspris har fundet sted.

*Artikel 8*

1. Ansøgningen om importlicens for tomatkoncentrater henhørende under position 20.02 C i den fælles toldtarif samt selve importlicensen skal med forbehold af bestemmelserne i artikel 9 indeholde:

- a) i rubrikkerne 10 og 11: angivelse af produktets vægt inklusive den umiddelbare emballage,
- b) i rubrik 12: totalbeløbet af den yderlige sikkerhed,
- c) i rubrik 14: angivelse af oprindelsesland; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land.

2. I forbindelse med toldmyndighedens afskrivning af importlicensen angives i rubrikkerne 29 og 30 produktets vægt inklusive den umiddelbare emballage.

*Artikel 9*

1. For at nyde godt af ordningen for tomatkoncentrater med oprindelse i Grækenland skal ansøgningen om licensen og selve licensen i rubrikkerne 13 og 14 indeholde angivelsen »Grækenland«.

I dette tilfælde forpligter licensen til indførsel fra Grækenland.

2. Bestemmelser i artikel 7 og artikel 8, stk. 1, litra b), finder ikke anvendelse på de i stk. 1 nævnte licensansøgninger og importlicenser.

## AFSNIT II

**Forudfastsættelsesattester***Artikel 10*

Medlemsstaterne anvender på anmodning af den interesserede part den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 865/68 fastsatte ordning med forudfastsættelse af afgifter og restitutioner.

*Artikel 11*

Forudfastsættelsesattesten er gyldig fra den i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75 omhandlede udstedelsesdag og indtil udløbet af den følgende femte måned.

*Artikel 12*

Ved indførsel af et produkt, der er undergivet kvantitative restriktioner i en medlemsstat, kan forudfastsættelsesattesten kun benyttes i denne medlemsstat, når der fremlægges et nationalt dokument om forudgående tilladelse til indførsel.

*Artikel 13*

1. For så vidt angår produkter henhørende under pos. 20.07 indrømmes med hensyn til forudfastsættelsesattestens anvendelighed en tolerance på 0,03 i forhold til den taritmæssige specifikation vedrørende produktets vægtfylde. Ved indførsel anføres en af følgende angivelser i rubrik 20 i forudfastsættelsesattesten og ved udførsel i rubrik 18:

- tolerance for vægtfylde på 0,03•;
- tolérance densité de 0,03•;
- Toleranzdichte 0,03•;
- density tolerance of 0,03•;
- tolleranza densità 0,03•;
- dichtheidstolerantie 0,03•.

2. I tilfælde af eksport skal forudfastsættelsesattesten i rubrik 12 forsynes med angivelse af det eller de basisprodukter (sukker, glucose eller glucose af sirup), for hvilke restitutionen er forudfastsat.

*Artikel 14*

Sikkerhedsstillelsen for forudfastsættelsesattester er for hvert produkt fastsat i nedenstående tabel.

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse                                                                                                                                          | Sikkerhedsstillelse i RE/100 kg |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ex 13.02 B                      | Pektin                                                                                                                                                   | 0,15                            |
| ex 20.01                        | Grønsager og frugter, tilberedt eller konserveret i eddike eller eddikesyre, også med tilsætning af salt, krydderier og sennep, med tilsætning af sukker | 0,15                            |
| ex 20.02                        | Grønsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre, med tilsætning af sukker                                             | 0,15                            |
| 20.03                           | Frugter, frosne, tilsat sukker                                                                                                                           | 0,60                            |
| 20.04                           | Frufter, frugtskaller og plantedele, afløbne, glaserede, kandiserede eller på lignende måde tilberedt med sukker                                         | 1,50                            |
| ex 20.05                        | Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtsovs, fremstillet ved kogning, med tilsætning af sukker :                                                        |                                 |
|                                 | 1. Kastanjemos og -puré                                                                                                                                  | 1,50                            |
|                                 | 2. Andre varer :                                                                                                                                         |                                 |
|                                 | — med sukkerindhold på over 30 vægtprocent                                                                                                               | 1,50                            |
|                                 | — andre                                                                                                                                                  | 0,25                            |
| ex 20.06                        | Frugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, med tilsætning af sukker                                                                             | 0,25                            |
| ex 20.07                        | Frugt- og grønsagssaft (herunder druesaft), ugærede, uden tilsætning af alkohol, med tilsætning af sukker :                                              |                                 |
|                                 | — med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent                                                                                                    | 1,50                            |
|                                 | — andre                                                                                                                                                  | 0,25                            |

*Artikel 15*

Forordning (EØF) nr. 2046/75 ophæves.

*Artikel 16*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra :

- den 1. september 1975 for tomatkoncentrater, flåede tomater og saft af tomater ;
- den 1. oktober 1975 for andre varer.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1975.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

**REGULATION (EEC) No 2214/75 OF THE COMMISSION****of 27 August 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession <sup>(1)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
229/73 <sup>(2)</sup> of 31 January 1973 laying down general  
rules for a system of compensatory amounts for  
cereals and fixing these amounts for certain products,  
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 <sup>(3)</sup>,  
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
243/73 <sup>(4)</sup> of 31 January 1973 laying down general  
rules for a system of compensatory amounts for rice  
and fixing these amounts for certain products, as  
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 <sup>(5)</sup>, and in  
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice  
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
2207/75 <sup>(7)</sup>;

Whereas the application of the rules referred to in  
Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the  
amounts at present in force should be amended as  
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts applicable as compensatory amounts  
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)  
No 1983/75 are amended as shown in the Annex to  
this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August  
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.

<sup>(7)</sup> OJ No L 225, 27. 8. 1975, p. 8.

## ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk<br>douanetarief<br>CCT heading No | DK   | IRL   | UK    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|
| 10.01 A <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                   | 6,00 | 4.50  | 10.00 |
| 10.02                                                                                                                                                                                                    | —    | 9.65  | 26.00 |
| 10.04                                                                                                                                                                                                    | 0    | 0     | 0     |
| 10.05 B                                                                                                                                                                                                  | —    | 11.17 | 10.00 |

<sup>(1)</sup> Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

<sup>(1)</sup> Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

<sup>(1)</sup> L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

<sup>(1)</sup> Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

<sup>(1)</sup> The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

<sup>(1)</sup> Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>CCT heading No | DK    | IRL   | UK    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 11.01 A <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                               | 8,07  | 5.57  | 10.00 |
| 11.01 D <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                               | 0     | 0     | 0     |
| 11.01 E I <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.01 E II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —     | 11.39 | 10.20 |
| 11.02 A I b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                          | 8,72  | 6.02  | 14.00 |
| 11.02 A II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —     | 13.51 | 36.40 |
| 11.02 A IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 A V a) 1 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.02 A V a) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.02 A V b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                          | —     | 11.39 | 10.20 |
| 11.02 B I a) 2 aa)                                                                                                                                                                                   | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 B I a) 2 bb) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                    | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 B I b) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 B II a) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | 7,98  | 5.99  | 13.30 |
| 11.02 B II b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —     | 12.83 | 34.58 |
| 11.02 B II c) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.02 C I <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | 8,40  | 6.30  | 14.00 |
| 11.02 C II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —     | 13.51 | 36.40 |
| 11.02 C IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 C V <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.02 D I <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | 6,12  | 4.59  | 10.20 |
| 11.02 D II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —     | 9.84  | 26.52 |
| 11.02 D IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 D V <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | —     | 11.39 | 10.20 |
| 11.02 E I a) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 E I b) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 E II a) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | 8,40  | 6.30  | 14.00 |
| 11.02 E II b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —     | 13.51 | 36.40 |
| 11.02 E II c) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —     | 15.64 | 14.00 |
| 11.02 F I <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | 6,12  | 4.59  | 10.20 |
| 11.02 F II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —     | 9.84  | 26.52 |
| 11.02 F IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 0     | 0     | 0     |
| 11.02 F V <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                             | —     | 11.39 | 10.20 |
| 11.02 G I                                                                                                                                                                                            | 1,50  | 1.13  | 2.50  |
| 11.02 G II                                                                                                                                                                                           | —     | 2.79  | 2.50  |
| 11.06 B II                                                                                                                                                                                           | —     | 17.98 | 16.10 |
| 11.07 A I a)                                                                                                                                                                                         | 10,68 | 8.01  | 17.80 |
| 11.07 A I b)                                                                                                                                                                                         | 7,98  | 5.99  | 13.30 |
| 23.02 A I a)                                                                                                                                                                                         | 0,48  | 1.25  | 1.60  |
| 23.02 A I b) 1                                                                                                                                                                                       | 0,48  | 1.25  | 1.60  |
| 23.02 A I b) 2                                                                                                                                                                                       | 0,48  | 1.25  | 1.60  |
| 23.02 A II a)                                                                                                                                                                                        | 0,48  | 1.25  | 1.60  |
| 23.02 A II b)                                                                                                                                                                                        | 0,48  | 1.25  | 1.60  |
| 23.07 B I a) 1                                                                                                                                                                                       | —     | 1.79  | 1.60  |
| 23.07 B I a) 2                                                                                                                                                                                       | —     | 1.79  | 1.60  |
| 23.07 B I b) 1                                                                                                                                                                                       | —     | 5.59  | 5.00  |
| 23.07 B I b) 2                                                                                                                                                                                       | —     | 5.59  | 5.00  |
| 23.07 B I c) 1                                                                                                                                                                                       | —     | 8.38  | 7.50  |
| 23.07 B I c) 2                                                                                                                                                                                       | —     | 8.38  | 7.50  |

- (<sup>1</sup>) Pour la distinction entre les produits des n<sup>os</sup> 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n<sup>os</sup> 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
  - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n<sup>o</sup> 11.02.
- (<sup>1</sup>) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
  - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (<sup>1</sup>) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
  - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (<sup>1</sup>) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
  - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (<sup>1</sup>) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
  - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (<sup>1</sup>) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
  - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

**REGULATION (EEC) No 2215/75 OF THE COMMISSION**  
**of 27 August 1975**  
**altering the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72<sup>(2)</sup> of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75<sup>(3)</sup>;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75<sup>(4)</sup> of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2201/75<sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

<sup>(5)</sup> OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

<sup>(6)</sup> OJ No L 224, 26. 8. 1975, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

| (u.d./100 kg)  |                                         |                                   |
|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| CCT heading No | Description of goods                    | Amount of the special export levy |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :      |                                   |
|                | A. Denatured :                          |                                   |
|                | I. White sugar                          | 4.21                              |
|                | II. Raw sugar                           | 5.35 <sup>(1)</sup>               |
|                | B. Undenatured :                        |                                   |
|                | I. White sugar                          | 4.21                              |
|                | ex II. Raw sugar other than candy sugar | 5.35 <sup>(1)</sup>               |

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

**REGULATION (EEC) No 2216/75 OF THE COMMISSION****of 27 August 1975****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1872/75<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2097/75<sup>(3)</sup> ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1872/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0174 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 211, 9. 8. 1975, p. 26.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender in order to determine a levy and/or refund on exports of white sugar**

*(Official Journal of the European Communities No L 214 of 12 August 1975)*

Page 6, Article 6, paragraph 3 is completed by the following :

'The security will be released forthwith'.

---